

LA VERDAD ACERCA DEL

corazón

PARA LAS MUJERES



U.S. Department of Health and Human Services
National Institutes of Health
National Heart, Lung, and Blood Institute



LA VERDAD ACERCA DEL CORAZÓN: MENSAJES DE IMPORTANCIA SOBRE LA SALUD DEL CORAZÓN EN LAS MUJERES

El programa *La verdad acerca del corazón*, conocido en inglés como *The Heart Truth*[®], es patrocinado por el Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre (National Heart, Lung, and Blood Institute–NHLBI), parte de los Institutos Nacionales de la Salud (National Institutes of Health–NIH). Este programa nacional para mujeres crea conciencia sobre la enfermedad del corazón y sus factores de riesgo, y educa y motiva a las mujeres a tomar medidas de prevención contra esta enfermedad. A través del programa que se lanzó en el 2002, el NHLBI ha impulsado un movimiento nacional histórico para promover la salud del corazón que ha sido acogido por millones de personas que comparten el objetivo común de mejorar la salud del corazón para todas las mujeres.

Hay distintos tipos de enfermedades del corazón o condiciones que afectan las estructuras o funciones del corazón. El programa *La verdad acerca del corazón* se concentra en la enfermedad coronaria (CHD, por sus siglas en inglés), la forma más común de las enfermedades del corazón, que por lo general se conoce simplemente como “enfermedad del corazón”. El programa está dirigido principalmente a mujeres en la edad de 40 a 60 años, que es la edad cuando comienza a incrementar el riesgo en las mujeres de tener la enfermedad del corazón. Sin embargo, nunca es demasiado temprano o demasiado tarde para tomar medidas para proteger la salud del corazón, ya que la enfermedad del corazón se desarrolla con el tiempo y sus factores de riesgo pueden comenzar a una edad temprana, incluso en la adolescencia.

¿QUÉ TIENE QUE VER EL VESTIDO ROJO CON TODO ESTO?

La pieza central del programa *La verdad acerca del corazón* es el Vestido Rojo (*Red Dress*[®]), que fue diseñado por el NHLBI en el 2002 como el símbolo nacional para crear conciencia sobre la enfermedad del corazón y las mujeres. El Vestido Rojo (*The Red Dress*[®]) es una alerta roja poderosa que inspira a las mujeres a aprender más acerca de su riesgo personal de desarrollar la enfermedad del corazón y a tomar medidas para proteger la salud del corazón.

LA VERDAD ACERCA DEL CORAZÓN: LA ENFERMEDAD DEL CORAZÓN ES LA PRINCIPAL CAUSA DE MUERTE ENTRE LAS MUJERES

La verdad es que la enfermedad del corazón es la principal causa de muerte y de discapacidad entre las mujeres que viven en los Estados Unidos. Pero hay buenas noticias. Usted tiene el poder de tomar medidas y disminuir su probabilidad de desarrollar la enfermedad del corazón y sus factores de riesgo. ¡Comience hoy! Tome la decisión de averiguar cuál es su riesgo personal de desarrollar la enfermedad del corazón y de tomar medidas para tener un estilo de vida saludable para el corazón.



El poder de la hermandad ayudó a Cindy a transformar su salud y su vida. En febrero de 2012, se unió, junto a su hija, a Follow the Fifty, un programa financiado por *The Heart Truth* al noreste de Connecticut. Junto a otras 200 mujeres, ambas se han comprometido a convertirse en modelos a seguir para promover la salud del corazón. En 9 meses, Cindy perdió 77 libras, bajó su índice de masa corporal por 11 puntos y redujo su presión arterial a 110/72. La promesa de Cindy de mantener su corazón saludable se ha convertido en un juramento para toda la vida.



¡Actúe! Siga estos consejos para la salud del corazón

- No fume y si fuma, deje de fumar. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre los programas y productos que le pueden ayudar a dejar de fumar.
- Trate de tener un peso saludable. Un peso saludable es importante para tener una vida larga y llena de energía.
- Muévase más. Haga el compromiso de hacer más actividad física.
- Prepare sus comidas de manera saludable para el corazón. Limite las grasas saturadas y las grasas *trans*, el colesterol, el sodio (sal) y los azúcares añadidos.
- Aprenda cómo manejar el estrés y relájese.

Haga cambios para lograr una vida más sana

- Póngase metas alcanzables y específicas para lograr tener un estilo de vida saludable para el corazón.
- Lleve a cabo sus metas. Hágalo poco a poco.
- Trate de darse cuenta qué le está impidiendo lograr o mantener los cambios saludables en su estilo de vida. Mantener un registro diario de los alimentos que consume y de la actividad física que hace le puede ayudar a saber cuáles son sus obstáculos y a inspirarse para alcanzar sus metas.
- No se dé por vencida. Si no está logrando sus metas, vuelva a intentarlo.
- Prémiese por sus logros con algo que le guste hacer, pero no con comida.
- Haga un plan para mantener los cambios saludables en su estilo de vida. Incluya a su familia y amigos!

La historia de Yaskary

Cuando Yaskary tenía 15 años, su mamá tuvo un ataque al corazón y murió 2 días después en el hospital. Luego su tía y su padre murieron a causa de la enfermedad del corazón, y su hermana sobrevivió un ataque al corazón. Yaskary se dio cuenta de que le pasaría lo mismo si no tomaba acción. A los 49 años, Yaskary notó una leve presión en su hombro izquierdo, y horas después, tuvo que hacerse una cirugía de corazón abierto. Yaskary sabe que aún sigue con vida porque entendió el riesgo que heredó de su familia. Para ella, la cicatriz en su pecho es un símbolo de vida.

Sepa cuál es su riesgo personal de desarrollar la enfermedad del corazón

Para tener un corazón sano, es fundamental conocer los factores de riesgo de la enfermedad del corazón, es decir, los comportamientos o cosas que aumentan su probabilidad de tener la enfermedad del corazón.

Tener un solo factor de riesgo aumenta su probabilidad de desarrollar la enfermedad del corazón y ese riesgo aumenta considerablemente con cada factor de riesgo adicional. Los factores de riesgo son:

- Fumar
- Presión arterial alta
- Colesterol alto
- Diabetes y prediabetes
- Sobrepeso y obesidad
- Falta de actividad física
- Dieta no saludable
- Síndrome metabólico
- Historia familiar de la enfermedad del corazón a una edad temprana
- Edad (55 años o más en el caso de las mujeres)
- Preeclampsia durante el embarazo

Conozca cuál es su riesgo personal de desarrollar la enfermedad del corazón. Hable con su doctor o con otro proveedor de cuidados de la salud y pídale que le mida la presión arterial, el colesterol, el índice de masa corporal y la glucosa en la sangre.

RECURSOS

El sitio web del NHLBI, www.nhlbi.nih.gov, y las páginas del programa *La verdad acerca del corazón*, www.hearttruth.gov (en inglés) y www.nhlbi.nih.gov/educational/hearttruth/espanol (en español), ofrecen herramientas interactivas y recursos para las personas y las comunidades, entre ellos:

- Materiales educativos sobre la enfermedad del corazón para las mujeres
- Guía para el presentador (en español y en inglés) con todo lo necesario para dar una presentación de una hora sobre la enfermedad del corazón
- Guías disponibles en el Internet: *The Heart Truth*, National Wear Red Day® y *Faith-Based*
- Una selección de imágenes, videos, infográficos digitales y banners para las páginas web del programa *La verdad acerca del corazón*
- Instrucciones sobre el uso del logo de *The Heart Truth*
- Las páginas en inglés sobre cómo comer saludable y delicioso, que contienen recetas y otros recursos para una alimentación saludable: <http://healthyeating.nhlbi.nih.gov>. También tenemos una página con recetas saludables en español: www.nhlbi.nih.gov/health/public/heart/other/sp_recip.pdf.
- La página de “Temas de salud” proporciona información sobre la enfermedad y los problemas del corazón, los pulmones y la sangre, y sobre los trastornos del sueño. Esta información se basa en las ciencias y está escrita en lenguaje sencillo. Puede encontrar la información en español en: www.nhlbi.nih.gov/health-spanish/health-topics/alfabetico/. Hay más información en inglés en: www.nhlbi.nih.gov/health/health-topics/by-alpha/

Puede obtener los archivos para la impresión de muchas de las publicaciones del NHLBI comunicándose con el Centro de Información del NHLBI por correo electrónico al NHLBInfo@nhlbi.nih.gov o por teléfono al **301-592-8573**.



Siga a *The Heart Truth* en Facebook como muestra de su compromiso de tener un estilo de vida saludable para su corazón. www.facebook.com/hearttruth



Siga a *The Heart Truth* en Twitter. www.twitter.com/thehearttruth



Encuentre a *The Heart Truth* en Pinterest. www.pinterest.com/thehearttruth



National Heart, Lung, and Blood Institute



Publicación de los NIH No. 14-5207

Impreso originalmente en septiembre de 2002

Revisado en enero de 2008, agosto de 2013, junio y septiembre de 2014

The Heart Truth y su logotipo, así como el *Red Dress* y *The Red Dress*, son marcas registradas del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services-HHS).

National Wear Red Day es una marca registrada del HHS y de la Asociación Americana del Corazón.